

PU - Pistole

PU - gun

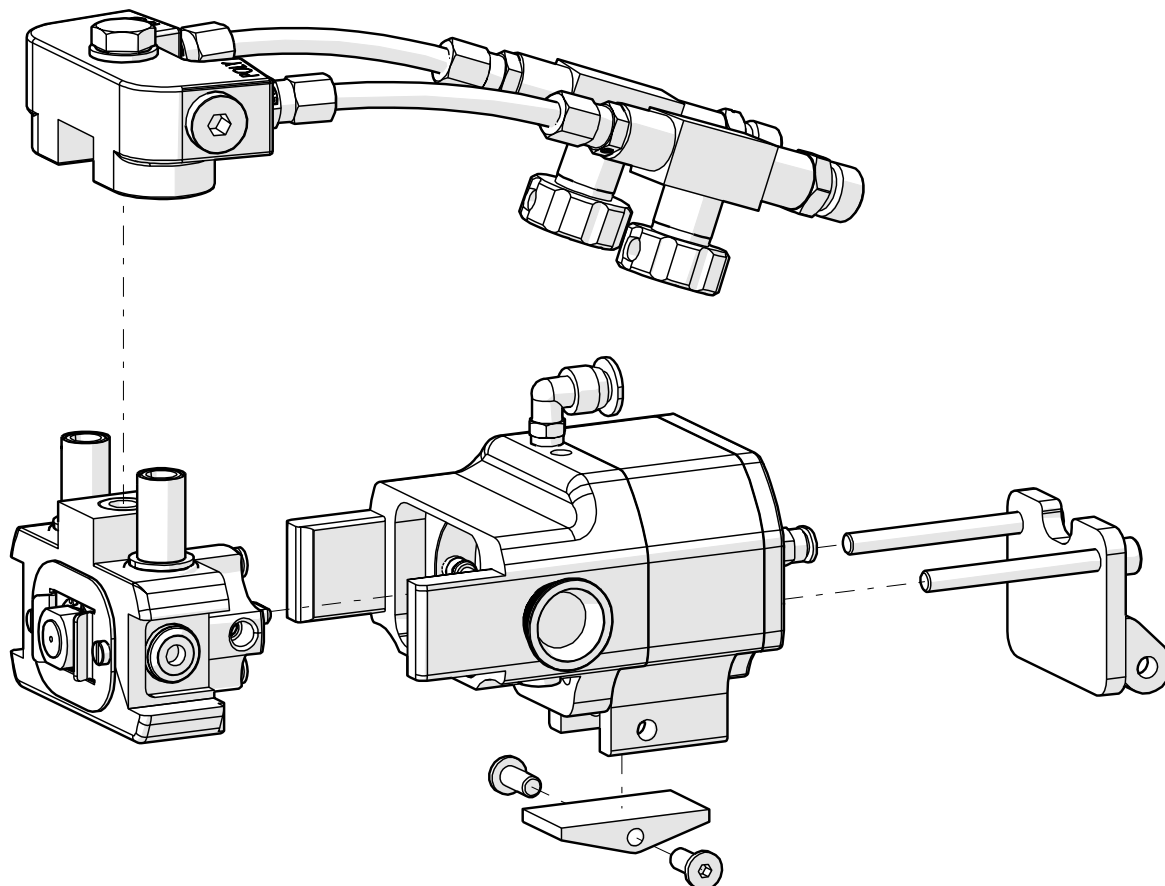
PU - pistolet

4040 - für Rohrrinnenbeschichtung

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0659212**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **09.08.2017**



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

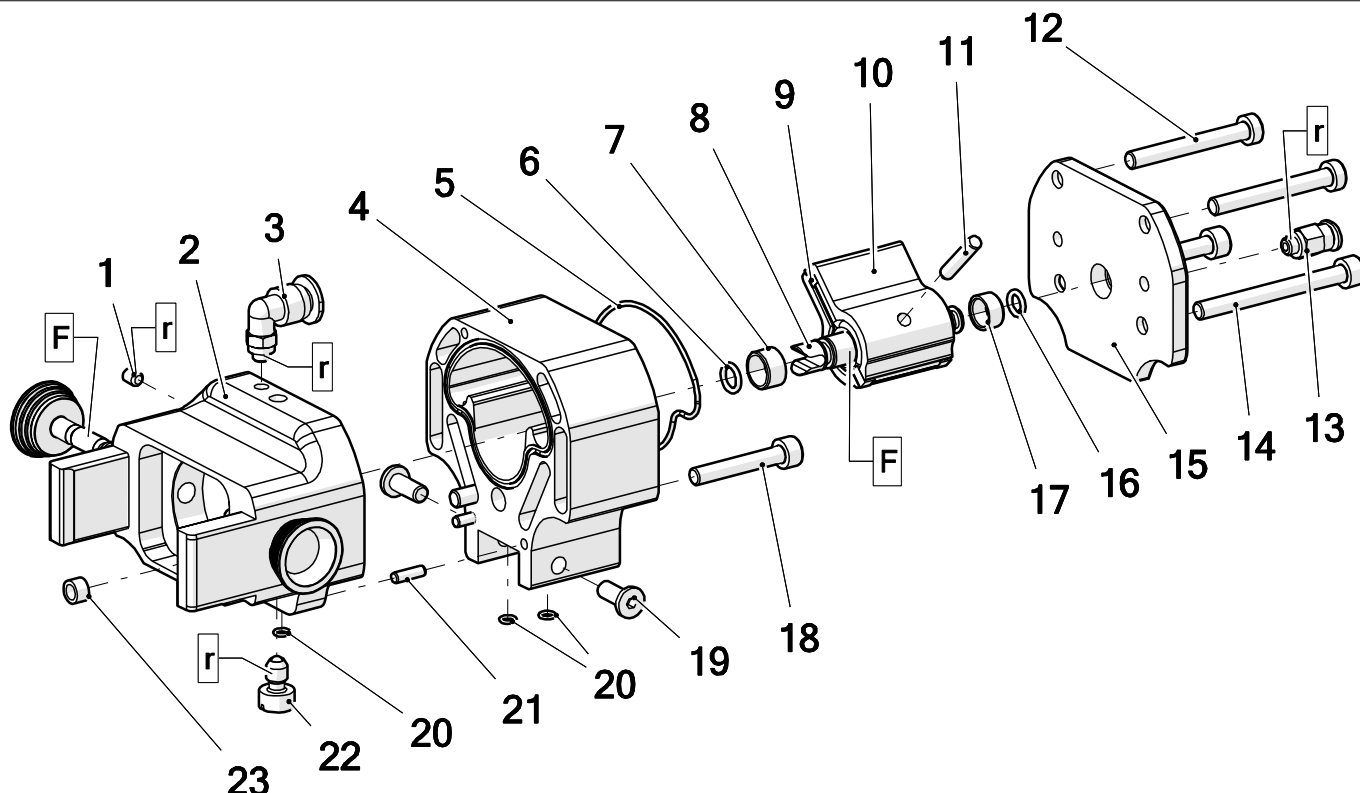
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-866-661-2139
E-Mail: jwold@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-Mail: info@wiwa-china.com
Internet: wiwa.com



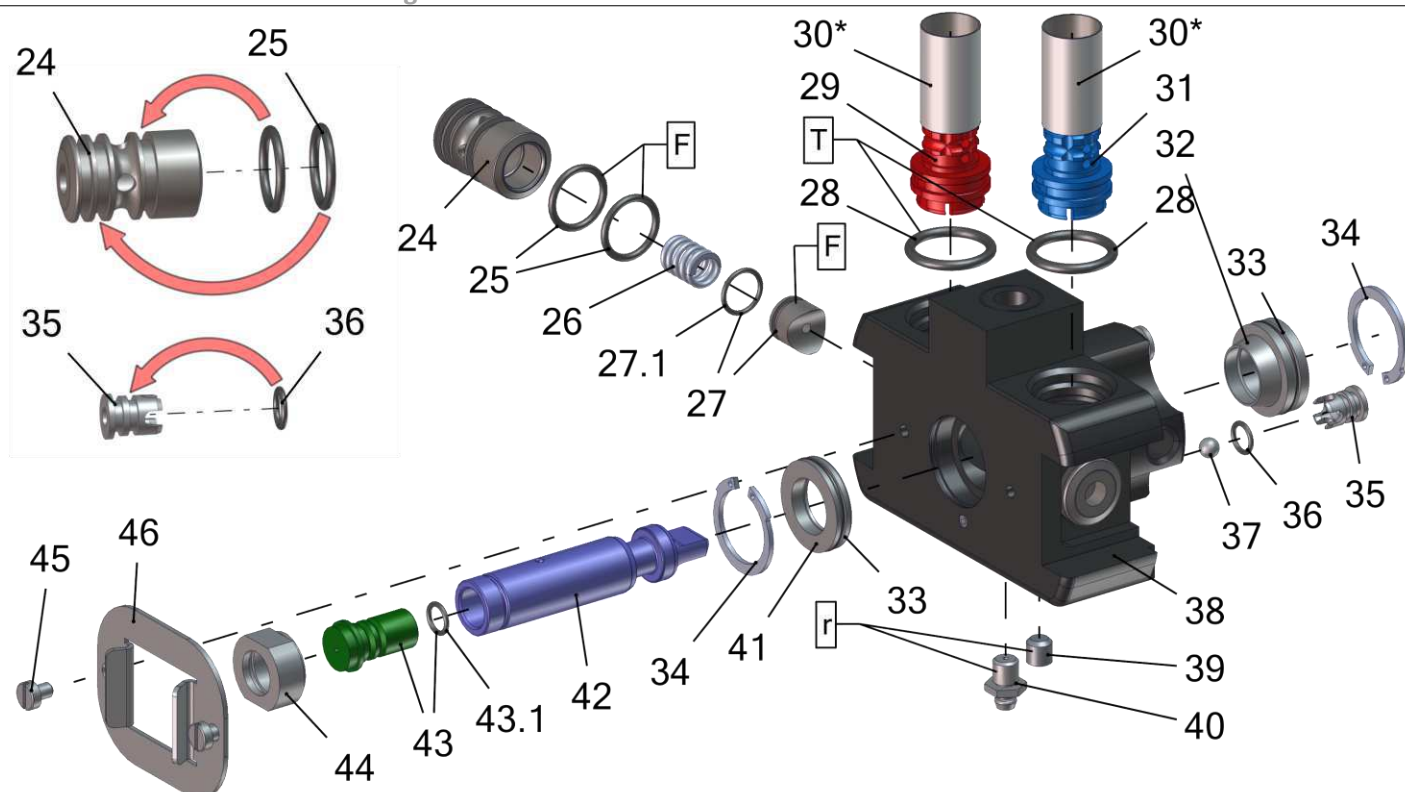
Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0645046	2		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
2	0656902	1	V	Gehäuse	housing	caracasse
3	0647305	1		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
4	0656903	1		Gehäuse	housing	caracasse
5	0657609	2	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
6	0470392	1	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
7	0656973	1	V	Gleitlager	slide bearing	palier lisse
8	0656906	1	V	Achse	axle	axe
9	0657602	1	V, D	Dichtung	gasket	joint
10	0657601	1		Fahne	flag	drapeau
11	0657620	1		Zylinderstift	cylinder pin	goupille cylindrique
12	0658313	2		Schraube	screw	vis
13	0634738	2		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
14	0640049	2		Schraube	screw	vis
15	0656904	1		Deckel	cover	couvercle
16	0497657	1	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
17	0656972	1	V	Gleitlager	slide bearing	palier lisse
18	0414913	2		Schraube	screw	vis
19	0657608	2		Schraube	screw	vis
20	0656974	3	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
21	0650924	2		Zylinderstift	cylinder pin	goupille cylindrique
22	0656604	2		Druckstück	spring disc	membre de pression
23	0657606	2	V, D	Dichtung	gasket	joint

PU - Pistole
PU - gun
PU - pistolet

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0659212**
 Serie • Serie • Série: **001**
 Datum • Date • Date: **09.08.2017**



4040 - für Rohrrinnenbeschichtung



Pos.	Number	Qty.	V'/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
24	0656971	2		Druckstück	spring disc	membre de pression
25	0657604	4	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
26	0658263	2	V	Druckfeder	spring	ressort
27	0658483	2	V, D	Anpressdichtung	press seal	joint
27.1	0658264	1	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
28	0655694	2	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
29	0658499	1	V	Siebgehäuse kpl. ISO	filter housing cpl. ISO	boîte tamiseur cpl. ISO
30*	0656916	2	V	Sieb - Pistolenfilter	sieve	passoire
31	0658498	1	V	Siebgehäuse kpl. POLY	filter housing cpl. POLY	boîte tamiseur cpl. POLY
32	0656574	1		Führungsring	guide ring	guidage
33	0660834	2	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
34	0657605	2		Sicherungsring	retaining ring	circlip
35	0658761	2		Gehäuse	housing	logement
36	0655778	2	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
37	0645138	2		Kugel	ball	bille
38	0656901	1		Pistolenkörper	gun body	corps de pistolet
39	0460702	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
40	0652469	1		Schmiernippel	grease nipple	raccord fileté de graissage
41	0656588	1		Führungsring	guide ring	guidage
42	0656910	1	V	Mischkammer	mixing chamber	chambre de mélange
43	0658504	1	V	Einsatz kpl.	insert cpl.	insérer cpl.
43.1	0655778	1	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
44	0656577	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou tournant
45	0658326	2		Schraube	screw	vis
46	0658325	1		Adapterblech	adapter plate	plaque d'adaptation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

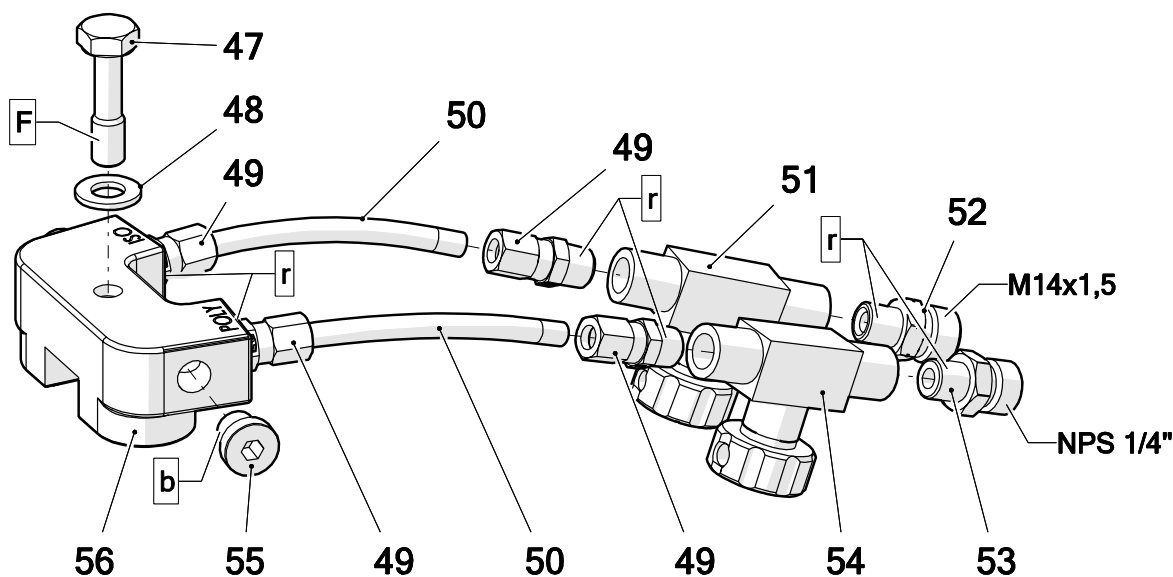
WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com

PU - Pistole
 PU - gun
 PU - pistolet

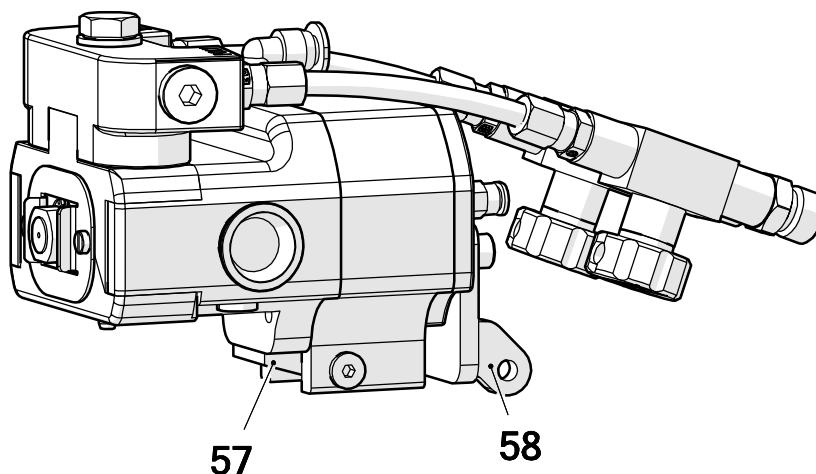
Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0659212**
 Serie • Serie • Série: **001**
 Datum • Date • Date: **09.08.2017**



4040 - für Rohrrinnenbeschichtung



Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
47	0657603	1		Schraube	screw	vis
48	0460214	1		Scheibe	washer	rondelle
49	0643986	4		Einschraubverschraubung	screw fitting	connexion de vissage
50	0581743	2		Rohr	tube	tube
51	0658503	1	V	Kugelhahn kpl.	ball valve cpl.	vanne cpl.
52	0654497	1		Einschraubverschraubung	screw fitting	vissage
53	0656796	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
54	0658484	1	V	Kugelhahn kpl.	ball valve cpl.	vanne cpl.
55	0648025	2		Stopfen	plug	bouchon
56	0656907	1		Verteilergehäuse	manifold	boîte de distribution



Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
57	0658708	1		Verschlussstück	lock	fermeture
58	0658582	1		Halteblech	holding plate	porte-outil

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com

PU - Pistole
PU - gun
PU - pistolet

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0659212**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **09.08.2017**



4040 - für Rohrrinnenbeschichtung

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0658738	1		Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints

***Sieb für Pistolenfilter /*sieve for gun filter /*passoire de filtre du pistolet**

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0657376	2	V	Sieb – 40 Mesh	sieve – 40 Mesh	passoire – 40 Mesh
0656916	2	V	Sieb – 60 Mesh (Standard)	sieve – 60 Mesh	passoire – 60 Mesh
0657377	2	V	Sieb – 80 Mesh	sieve – 80 Mesh	passoire – 80 Mesh

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[t]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
[m]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[ms]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-866-661-2139
E-Mail: jwold@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-Mail: info@wiwa-china.com
Internet: wiwa.com